

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 4 2 5 8 0 2 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 154 258 025 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others							
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Dagyeom Kang Dagyeom Kang 2nd floor, 73-4, Waryong-ro 28-gil, Dalseo-gu, Daegu Metropolitan City (Gamsam-dong) Postal Code 42653											
		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight kg	内容品の価格 Value	TEL 010-5449-0955						
							FAX 010-5449-0955						
Health food				2		USD13.40	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. <table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返送品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample												
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others												
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents												
Health food				2		USD12.36							
Health food				2		USD12.56							
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3832 Yen						
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。							
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 4 2 5 8 0 2 5 I P *

item number

EN 154 258 025 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Dageom Kang Dageom Kang 2nd floor, 73-4, Waryong-ro 28-gil, Dalseo-gu, Daegu Metropolitan City (Gamsam-dong) Postal Code 42653					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5449-0955 FAX 010-5449-0955 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				2		USD13. 40	日本円換算合計 (円) Total Value
Health food			2		USD12. 36		
Health food			2		USD12. 56		
No commercial value for customs purpose only.							3832 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 20
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN154258025JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Dagyeom Kang Dagyeom Kang 2nd floor, 73-4, Waryong-ro 28-gil, Dalseo-gu, Daegu Metropolitan City (Gamsam-dong) 42653, KOREA TEL 010-5449-0955 FAX 010-5449-0955	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.70	USD 13.40
Health food			2	USD 6.18	USD 12.36
Health food			2	USD 6.28	USD 12.56
総合計 (Total)			6		USD 38.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall



(item number) EN 154 258 025 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Dageom Kang Dageom Kang 2nd floor, 73-4, Waryong-ro 28-gil, Dalseo-gu, Daegu Metropolitan City (Gamsam-dong)		Postal Code 42653			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-5449-0955 FAX 010-5449-0955 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						No commercial value for customs purpose only.	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				日本円換算合計 (円) Total Value			
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
ご署名 Signature of the sender				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

日本 Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892	FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			

[illegible]